



Damonda da baghegiar

Nr. 36/2024

Datum da publicaziun: 22-03-2024

Patrun: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg

Representant: Biro d'inschignier Deplazes, 7173 Surrein

Liug e parcella: Surrein-Val Sumvitg; 8042, 5158, 3985

Object: dislocaziun senda e nova punt

Il profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 22-03-2024

Cumissiun da baghegiar

Baugesuch

Nr. 34/2024

Publikationsdatum: 22-03-2024

Bauherr: Vischnaunca Sumvitg, 7175 Sumvitg

Ort und Parzelle: Surrein-Val Sumvitg; 8042, 5158, 3985

Objekt: Versetzen des Wanderwegs und neue Brücke

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen obenerwähntes Baugesuch sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 22.03.2024

Baukommission

Annunzias da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 40 dall'ordinaziun davart la planisaziun dil territori dil cantun Grischun (OPTGR) vegniu annunziau suandonts projects:

Nr. 20/2024

Deplazes Alois, 7173 Surrein; remplazzar finiastras vid baghetg nr. 350A sin parcella nr. 3931 a Surrein-Via Plazzas.

Nr. 21/2024

Deflorin Linus, 9495 Triesen; nova cuvrida dil tetg dil baghetg nr. 265B sin parcella nr. 6720 a Laus-Plaun Grond.

Nr. 22/2024

Pegnas Deplazes SA, 7173 Surrein; sanaziun dil tetg ed installaziun indrez fotovoltaic sin tetg dils baghetgs nr. 367C e 367D sin parcella nr. 4778 a Surrein-Via Encarden.

Nr. 26/2024

Cajacob Rest Luis, 7175 Sumvitg; remplazzar in quader sin balcon e colurar il tschabergal dil baghetg nr. 39 sin parcella nr. 1573 a Sumvitg-Via Cavischlè.

Nr. 28/2024

Monn Martin, 7175 Sumvitg; sanaziun dalla fatschada dil baghetg nr. 12 sin parcella nr. 1625 a Sumvitg-Via Sursilvana.

Nr. 29/2024

Willi Albert, 7416 Almens; construcziun d'ina seiv da protecziun sin parcella nr. 6542 a Surrein-Acla.

Nr. 30/2024

Rüesch Erich, 9526 Zuckenriet; nova lingia da canalisaziun per baghetg nr. 292D sin parcella nr. 6556 a Surrein-Scatlès.

Nr. 31/2024

Beller Müller Lisabeth e Müller Bernhard, 9230 Flawil; nova cuvrada dil tetg cun fotovoltaic dil baghetg nr. 100E sin parcella nr. 1847 a Sumvitg-Via Cumpadials 3.

Nr. 32/2024

Axpo Hydro Surselva AG, 7188 Sedrun; lavurs da manteniment vid baghetg nr. 11A sin parcella nr. 8020 a Sumvitg-Pardomat.

Nr. 38/2024

Deplazes Manuela, 7173 Surrein; sanaziun dil mir baghetg nr. 340A e modificaziun da terren sin parcella nr. 1237 a Surrein-Via Plazzas.

Sumvitg, 22-03-2024

Cumissiu da baghegiar

Bauanzeigen

Gemäss Art. 40 der Raumplanungsverordnung für den Kanton Graubünden (KRVO) sind der Baubehörde folgende Projekte gemeldet worden:

Nr. 20/2024

Deplazes Alois, 7173 Surrein; Fenster ersetzen am Gebäude Nr. 350A auf der Parzelle Nr. 3931 in Surrein-Via Plazzas.

Nr. 21/2024

Deflorin Linus, 9495 Triesen; neue Dachabdeckung am Gebäude Nr. 265B auf der Parzelle Nr. 6720 in Laus-Plaun Grond.

Nr. 22/2024

Pegnas Deplazes SA, 7173 Surrein; Dachsanierung und Installation Photovoltaikanlage auf Dächern der Gebäuden Nr. 367C und Nr. 367D auf der Parzelle Nr. 4778 in Surrein-Via Encarden.

Nr. 26/2024

Cajacob Rest Luis, 7175 Sumvitg; ersetzen eines Balkens am Balkon und färben des Balkongeländers am Gebäude Nr. 39 auf der Parzelle Nr. 1573 in Sumvitg-Via Cavischlè.

Nr. 28/2024

Monn Martin, 7175 Sumvitg; Fassadensanierung am Gebäude Nr. 12 auf der Parzelle Nr. 1625 in Sumvitg-Via Sursilvana.

Nr. 29/2024

Willi Albert, 7416 Almens; Bau eines Wildschutzzauns auf der Parzelle Nr. 6542 in Surrein-Acla.

Nr. 30/2024

Rüesch Erich, 9526 Zuckenriet; neue Kanalisationsleitung für Gebäude Nr. 292D auf der Parzelle Nr. 6556 in Surrein-Scatlès.

Nr. 31/2024

Beller Müller Lisabeth e Müller Bernhard, 9230 Flawil; Dachsanierung und Installation Photovoltaikanlage am Gebäude Nr. 100E auf der Parzelle Nr. 1847 in Sumvitg-Via Cumpadials.

Nr. 32/2024

Axpo Hydro Surselva AG, 7188 Sedrun; Unterhaltsarbeiten am Gebäude Nr. 11A auf der Parzelle Nr. 8020 in Sumvitg-Pardomat.

Nr. 38/2024

Deplazes Manuela, 7173 Surrein; Sanierung der Mauer des Gebäudes Nr. 340A und Terrainveränderung auf der Parzelle Nr. 1237 in Surrein-Via Plazzas.

Sumvitg, 22.03.2024

Baukommission

Uras d'avertura administraziun communal

L'administraziun communal resta serrada sur Pastgas sco suonda:

- naven da gievgia, ils 28-03-2024, allas 17.00 uras, entochen mardis, ils 02-04-2024 allas 08.00 uras

Nus engraziein per la buna collaboraziun e giavischein bialas fiastas da Pastgas.

Sumvitg, 22-03-2024

Administraziun communal

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Über Ostern bleibt die Gemeindeverwaltung wie folgt geschlossen:

- ab Donnerstag, den 28.03.2024, ab 17.00 Uhr bis Dienstag, den 02.04.2024 um 08.00 Uhr

Wir danken für die gute Zusammenarbeit und wünschen schöne Ostern.

Sumvitg, 22.03.2024

Gemeindeverwaltung

Sanaziun Via Camon a Cumpadials

Ils 2 d'avrel 2024 vegn entschiet cun las lavurs da sanaziun dalla Via Camon a Cumpadials. Duront il temps da baghegiar resta la via per gronda part serrada. Sco sviament sa ord quei motiv vegnir fatg diever dalla via da meglieraziun naven da Aclas tochen Plauns gest sur la Casa s. Giusep. A Plauns vegn mess a disposiziun per collaboraturas e collaboraturs sco era visitaders dalla Casa s. Giusep parcadis.

Il sviament per ils habitonts duei succeder sur la Via Cantun. Per coordinar il traffic e garantir la segirtad vegn installau amplas per la Via Cantun. Sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch sesanfla in plan cun indicau ils sviaments.

Per damondas en connex cun la sanaziun dalla Via Camon supplichein nus da contactar Alexander Deplazes dil biro d'inschignier Deplazes (tel. 081 943 25 60).

Sumvitg, 22-03-2024

Departament traffic

Sanierung Via Camon in Cumpadials

Am 2. April 2024 wird mit den Sanierungsarbeiten an der Via Camon in Cumpadials angefangen. Während der Bauzeit ist die Strasse grösstenteils gesperrt. Als Umleitung steht die Meliorationsstrasse von Aclas bis Plauns zur Verfügung. In Plauns stehen für die Mitarbeitenden und Besucher der Casa s. Giusep Parkplätze zur Verfügung.

Als Umleitung für die Einwohnerinnen und Einwohner kann die Strasse Cantun genutzt werden. Für die Verkehrskoordination und um die Sicherheit zu gewährleisten wird ein Ampelsystem für die Strasse Cantun installiert. Auf der Internetseite www.sumvitg.ch finden Sie einen Plan auf welchem die Umleitungen gekennzeichnet sind.

Für Fragen in Zusammenhang mit der Sanierung der Strasse Camon bitten wir Sie sich direkt mit Alexander Deplazes vom Ingenieurbüro Deplazes (Tel.: 081 943 25 60) in Verbindung zu setzen.

Sumvitg, 22.03.2024

Departement Verkehr

Lenna da brisch 2024

La vischnaunca da Sumvitg offerescha a vischinas e vischins la cumpra da lenna da brisch sco suonda:

Pégn

Igniu, Siltginas, Clavadi, Plaun Petschen

55.00 frs/m³

Lenna dira

Igniu

70.00 frs/m³

Auters loghens sin damonda.

Ils prezis secapeschan excl. taglia sin plivaleta. Cundiziuns da pagament ein 30 dis net. Bugen offerin era lenna resgiada, fendida e transports tochen a casa.

Interessents san annunziar lur empustaziuns a scret agl uffeci forestal Sumvitg, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg, ni e-mail: uffeci.forestal@sumvitg.ch, ni per telefon (081 920 25 06). Las empustaziuns ston succeder entochen sil pli tard venderdis, **ils 5 d'avrel 2024.**

Bien engraziament per Vossa empustaziun.

Sumvitg, mars 2023

*Il selvicultur da revier
Beat Cadruvi*

Brennholz 2024

Die Gemeinde Sumvitg verkauft Brennholz wie folgt:

Fichte

Igniu, Siltginas, Clavadi, Plaun Petschen

55.00 Fr/m³

Hartholz

Igniu

70.00 Fr/m³

Andere Orte auf Anfrage.

Die Preise verstehen sich exkl. Mehrwertsteuer. Zahlungskonditionen sind 30 Tage netto. Gerne offerieren wir auch gesägtes, gespaltene Holz und Transporte bis nach Hause.

Interessierte können das Holz schriftlich unter Forstamt Sumvitg, Via Quadras Su 10, 7175 Sumvitg, via E-Mail uffeci.forestal@sumvitg.ch, oder per Telefon (081 920 25 06) bestellen. Die Bestellungen müssen bis spätestens Freitag, den **5. April 2024** erfolgen.

Herzlichen Dank für Ihre Bestellung.

Sumvitg, März 2023

*Der Revierförster
Beat Cadruvi*

Uras d'avertura deponia da verd Igniu

Sonda, ils 23 da mars 2024 ei la deponia aviarta naven dallas 09.00 – 12.00 uras, silsuenter ei la deponia aviarta naven da **sonda, ils 30 da mars 2024** sco suonda:

- mardis: 17.00 – 20.00 uras
- gievgia: 17.00 – 20.00 uras
- sonda: 09.00 – 12.00 uras

Il suandont ei lubiu da dismetter:

Deponia da caglias

- caglias e roma cun diameter sur 4 cm
- bests da plontas
- pignola senza material jester

Deponia da verd

- roma, dascha e caglias cun diameter entochen 4 cm
- fluras
- tagl da pastget e prau
- fein e strom
- feglia, zerclem e puma curdada
- fluras da balcun e da ruogs cun tratsch, denton senza ruog
- curdems da preparar fretgs, puma e legums
- cordas e sacs cumpostibels
- scorsa
- resgem e stialas da lenna buca tractada
- crosas d'ovs
- fundagl da caffè e jarvas da te

Ulteriuras informaziuns ein disponiblas sin la pagina d'internet www.sumvitg.ch. Nus supplichein per enconuschientscha e capientscha.

Sumvitg, 22-03-2024

Departament ambient

Öffnungszeiten Grüngutdeponie

Samstag, 23. März 2024 ist die Deponie von 09.00 – 12.00 Uhr geöffnet. Danach ist die Deponie von **Samstag, 30. März 2024** wie folgt geöffnet:

- Montag: 17.00 – 20.00 Uhr
- Donnerstag: 17.00 – 20.00 Uhr
- Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Folgendes darf entsorgt werden:

Astdeponie

- Reines Astmaterial und Sträucher grösser als 4 cm Durchmesser
- Baumstämme
- Christbäume ohne Fremdstoffe

Grünabfalldeponie

- Äste und Sträucher bis 4 cm Durchmesser
- Blumen
- Rasenschnitt
- Heu und Stroh
- Laub, Unkraut und Fallobst
- Balkon- und Topfpflanzen mit Erde, jedoch ohne Topf
- Rüstabfälle
- Kompostierbare Schnüre und Säcke
- Rinde
- Sauberes Sägemehl und Hobelspäne
- Eierschalen
- Kaffee- oder Teesatz

Weitere Informationen finden Sie unter www.sumvitg.ch. Wir bitten um Kenntnisnahme und um Verständnis.

Sumvitg, 22.03.2024

Departement Umwelt

SumvitgViva

4. radunonza generala, sonda, ils 23 da mars 2024 allas 20.00 en casa da scola Cumpadials. Occurenza preliminar: Allas 19.05 uras sentupein nus avon baselgia a Cumpadials. Nus fagein ina surpresa!

Tractandas:

- 1. Avertura e beinvegni**
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala dils 25-3-2023
4. Rendaquen 2023
5. Rapport dil president
6. Elecziuns dalla suprastonza, dil president e dil post da revisiun
7. Program da lavur 2024
8. Orientaziuns e varia

Cordialmein envida *la suprastonza*

4. Generalversammlung, Samstag, 23. März 2024, 20.00 Uhr im Schulhaus Cumpadials. Vorveranstaltung: Um 19.05 Uhr treffen wir uns vor der Kirche in Cumpadials. Es gibt eine Überraschung!

Traktanden:

1. Eröffnung und Begrüssung
2. Wahl eines Stimmenzählers
3. Genehmigung Protokoll der Generalversammlung vom 25.3.2023
4. Rechnungsablage 2023
5. Bericht des Präsidenten
6. Wahlen des Vorstandes, des Präsidenten und der Revisionsstelle
7. Arbeitsprogramm 2024
8. Verschiedenes und Varia

Herzlich begrüsst *der Vorstand*

Uniun da dunnas Rabiuis

Nossa radunonza generala ha liug sonda, ils 6 d'avrel 2024 allas 17.30 en sala da scola Rabiuis. Mintga commembra retscheiva l'invitaziun personalmein. Eifagess a nus grond plascher dad astgar beneventar quella sera era novas commembras. Sche vus haveis plascher dad entrar en nossa uniun, astgeis vus bugen sannunziar tochen ils 25 da mars tier Sonja Flepp, tel. 079 475 91 89, mflepp@gmx.ch la suprastonza

Uniun dunnas Vinavon

Bratta tia gardaroba-Shopping a Cumpadials

Has ti era la scaffa plein resti? Coola rassa, bi pullover ni tscheccas caultschas, denton in tec stretgas entuorn il venter, mo donn per better? Lu ei il di da brattar resti en «La Gardaroba» ideals!

Liug: sala casa da scola Cumpadials, Via Vitg 41

Datum: **Sonda ils 6 d'avrel 2024**

«La Gardaroba» arva: 10.30-16.00

Naven dallas 9.30 retscheiva «La Gardaroba» tiu resti.

«La Gardaroba» pren vestgadira, calzers e cliniez da moda schuber ed intact che fa vinavon plascher ed embellescha aschia autras scaffas. En «La Gardaroba» penda quei di resti da stad per dunnas ed umens, giuven e vegl mo negin resti d'affons. Sin unics brats ed enqual schnepli ord «La Gardaroba» selegra l'uniun da dunnas VINAVON

Gruppa da teater Sumvitg

La Gruppa da teater Sumvitg selegra da presentar a vus il toc da teater «tut inventau». Las produzioni han liug a Sumvitg en halla dalla casa da scola.

Venderdis, ils 22-03-2024, 20.00

Derniera, ils 23-03-2024, 20.00, stiva da caffè

Reservaziuns: www.teatersumvitg.ch. Infoline: 079 341 50 51 (17–18)

Uniun Rabiuis anavon

Invitaziun alla radunonza generala dall'Uniun Rabiuis anavon da mesjamna, ils 27 da mars 2024 allas 20.00 ell'aula dalla casa da scola a Rabiuis. Tuttas commembras e tuts commembers sco era hosps ed interessai ein cordialmein envidai. Il project dil Plaz Cadruvi ei publicaus sut www.rabiuis.ch.

Tractandas:

1. beinvegna
2. elecziun da dus dumbravuschs
3. protocol dalla radunonza generala dils 21-04-23
4. rapport dil president
5. rendaquen e rapport dils revisurs
6. fixar la contribuziun annunala 2024
7. reelecziuns:
 - suprastonza
 - responsabel digl inventari
 - revisurs da quen
8. presentaziun project Plaz Cadruvi. Damonda per in credit da CHF 90'000 per la realisaziun dil Plaz Cadruvi
9. program da lavur 2024
10. varia la suprastonza

Annunzia per la scaletta 2024/25

Il scriver cul talun d'annunzia han ils geniturs dils affons dall'annada 2019 obteniu quels dis. Ils affons dall'annada 2018 che han gia frequentau in onn scoletta valan sco annunziai. En cass che Vus retscheveis negin scriver ni che Vus haveis ulteriuras damondas astgeis Vus bugen contactar nus duront las uras da spurtegl (mardis 13.30–16.30 e gievgia dallas 8.00–12.00) sut il numer da telefon 081 936 33 04. *Consorzi da scola Sumvitg-Trun*

Biblioteca Trun

Di dallas portas aviartas

Bugen envidein tut tgi che ha gust e peda a nies di dallas portas aviartas. Sonda, ils 23 da mars 2024, dallas 9.30-11.30 e dallas 17.00-19.00. Ei dat caffè e cornets, suc ed aua ed in migiel vin. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vus